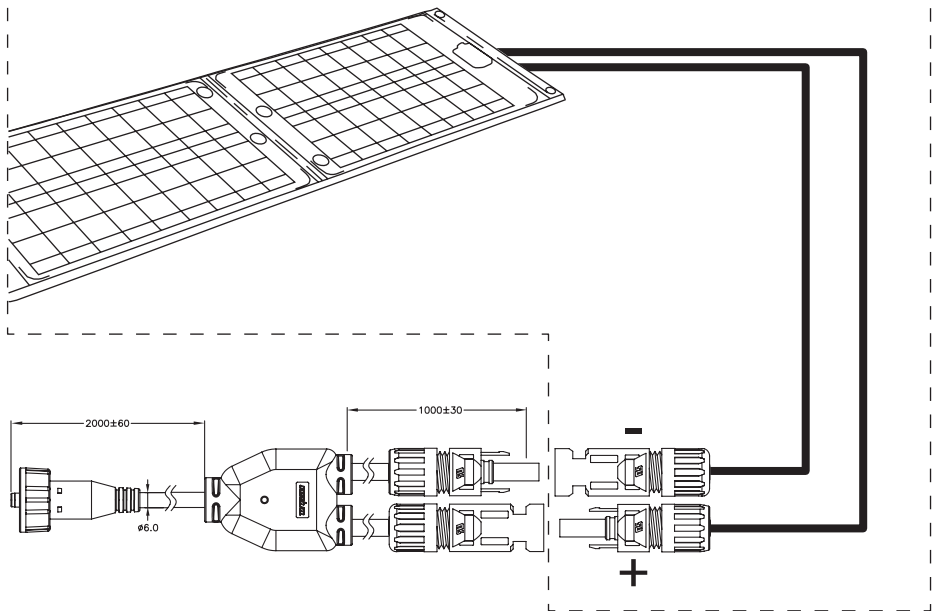


Not scope of supply



DE

EN

1997-00

Solarladekabel für Travel und Ultralight

Solar charging cable for Travel and Ultralight

Bedienungsanleitung

Operating Manual

1. Wichtige Sicherheits- und Handhabungshinweise

Um Beschädigungen an Ihrer Batterie und ihrem Solarmodul zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Beachten Sie die Anweisungen der Betriebsanleitung Ihres Torqeedo Motors
- Achten Sie darauf, die Batterie während dem Laden nicht der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen, da sie sonst die max. Ladeleistung reduzieren könnte
- Verwenden Sie nur Solarpaneele mit Stecken vom Typ MC4
- Das Kabel darf nicht verlängert oder gekürzt werden
- Verwenden Sie nur Solarpaneele die den Betriebsbedingungen des Kabels und der Batterie entsprechen
- Nach dem Einsatz in Salzwasser mit feuchtem Tuch oder Schwamm abwischen - keine Reinigungsmittel benutzen
- Achten Sie darauf, dass die Kabelanschlüsse nicht nass werden oder in Wasser hängen, wenn diese nicht angeschlossen sind

2. Lieferumfang & Kompatibilität

Lieferumfang

- Solarladekabel 1997-00
- Bedienungsanleitung

Kompatibel mit Batterien des Torqeedo Travel und Ultralight:

- part no. 1146-00, 1147-00, 1148-00, 1155-00, 1416-00 and 1417-00

3. Technische Daten & Maße

Technische Daten	
Leistung	max. 160 Watt
Leerlaufspannung Solarpanel	24 Voc - max. 33 Voc
IP-Schutzklasse	IP67, ACHTUNG! Nur bei verbundenen Steckverbindungen!
Maße	siehe Zeichnung, Seite 1

4. Montage und Gebrauch

- Stecken Sie den Stecker des Solarladekabels in die Ladebuchse der Batterie und verschrauben Sie diesen
- Verbinden Sie die MC4-Steckverbindungen des Solarladekabels mit den MC4-Steckverbindungen des Solarmoduls, Polarität beachten, siehe Abbildung Seite 1

5. Garantie und Entsorgung

- Beachten Sie die Anweisungen der Betriebsanleitung Ihres Torqeedo Motors

1. Important safety and operating information

To avoid damage to your battery and your solar module, observe the following instructions:

- Follow the instructions in the operating manual for your Torqeedo motor
- Be careful not to expose the battery to direct sunlight during charging, otherwise the battery could reduce the max. charging power
- Only use solar panels with MC4 type connectors
- Do not extend or shorten the cable
- Only use solar panels that correspond to the operating conditions of the cable and battery
- After use in salt water, wipe with a damp cloth or sponge - do not use detergents
- Make sure that the cable connections do not get wet or hang in water when they are not connected

2. Scope of delivery & compatibility

Scope of delivery

- Solar charging cable 1997-00
- Operating Manual

Works with Torqeedo Travel and Ultralight batteries:

- part no. 1146-00, 1147-00, 1148-00, 1155-00, 1416-00 and 1417-00

3. Technical data & dimensions

Technical data	
Power	max. 160 watt
Open circuit voltage Solarpanel	24 Voc - max. 33 Voc
IP protection class	IP67, ATTENTION! Only when connections are connected!
Dimensions	see drawing, page 1

4. Assembly and use

- Insert the plug of the solar charging cable into the charging socket of the battery and screw it in place
- Connect the MC4 plug-in connections of the solar charging cable with the MC4 plug-in connections of the solar module, observe polarity, see drawing, page 1

5. Warranty and disposal

- Follow the instructions in the operating manual of your Torqeedo motor



Torqueedo branches

Torqueedo GmbH
Claude-Dornier-Str. 1
Geb. 901
82234 Wessling, Germany
Phone: +49 8153 9215-100
info@torqueedo.com

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A1
Crystal Lake, IL 60014, USA
Phone +1 (815) 444 8806
usa@torqueedo.com

Torqueedo Service Center

Torqueedo GmbH
-Service Centre-
Claude-Dornier-Str. 1
Geb. 901
82234 Wessling, Germany
Phone +49 (0) 8153 / 9215-1266
service@torqueedo.com

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A1
Crystal Lake, IL 60014, USA
Phone +1 (815) 444 8806
service_usa@torqueedo.com

All other countries
Contact details of international Service
Centers are available under
www.torqueedo.com